

TERRE D'ACCUEIL ET SOURCE D'ÉMOTIONS

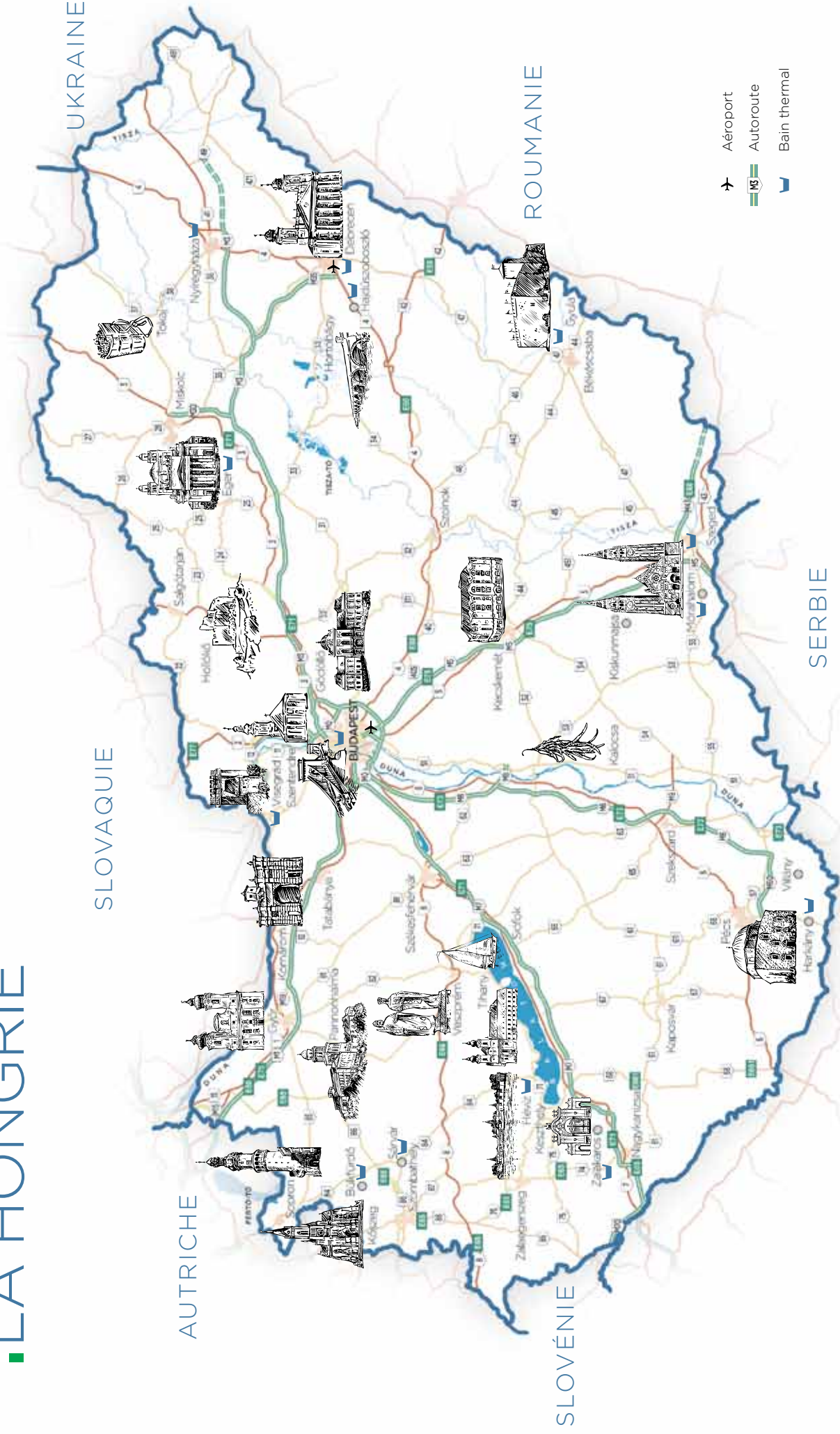


LA HONGRIE



gotohungary.com

LA HONGRIE



UKRAINE

ROUMANIE

SERBIE

CROATIE

SLOVAQUIE

AUTRICHE

SLOVÉNIE

LA HONGRIE

BIENVENUE !

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

L'hospitalité est une valeur légendaire du peuple hongrois. Soyez notre invité et découvrez cette terre d'accueil et d'aventure ! Que vous veniez pour un week-end ou un séjour prolongé, ce pays en vaut la peine !

Budapest bien sûr... » Capitale dynamique, Budapest comblera les amateurs de culture, de sorties nocturnes et de tourisme de loisirs en général. Thermes somptueux, bars squats palpitants, monuments romantiques, espaces verts, restaurants agréables, nouveaux lieux à découvrir... Budapest, c'est tout ça !

Mais aussi... » A l'est du pays, la Puszta, la plus grande "steppe"

européenne; au nord-est, le paradis de la randonnée; à l'ouest, le lac Balaton, le plus grand d'Europe centrale, pour une baignade sous le soleil en été ou une expérience de patinage en hiver; au sud le charme méditerranéen, avec un climat doux toute l'année. Et dans chaque région, des plats typiques, des vins uniques, des bains thermaux et des traditions folkloriques. Randonneurs, cyclistes et cavaliers trouveront à

travers tout le pays de nombreux itinéraires balisés. La Hongrie a vu naître des inventeurs, savants, explorateurs, compositeurs et athlètes de renommée mondiale. Le pays est coloré, passionnant, c'est un lieu idéal pour ceux qui aiment la diversité. Que l'aventure commence !

www.hongrietourisme.com

«

La Maison des architectes



Le Château de Buda



« LA PERLE DU DANUBE »

BUDAPEST

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

La «capitale des thermes», la «reine du Danube», le «Paris de l'Est», autant d'appellations qui témoignent de la grandeur et du charme de cette capitale.

L'intérieur
de l'Opéra

L'escalier
principal du
Parlement



Découverte de Budapest – Les incontournables » Avec ses 1,8 millions d'habitants, Budapest est la capitale animée de la Hongrie. Le fait qu'au cours de l'histoire millénaire du pays, nous ayons accueilli un grand nombre de peuples, même ceux qui ne sont pas venus avec des intentions pacifiques, témoigne du sens de l'hospitalité des hongrois. Il existe différentes façons d'explorer Budapest. Vous pouvez vous rendre pratiquement n'importe où dans la ville en bus, tram, métro, bateau, funiculaire, trolleybus et train de banlieue, et vous ne manquerez aucun des sites incontournables. Les options les plus simples et les moins chères sont la marche à pied et le transport en commun. Notons que le National

Géographic a élu la ligne de tram n° 2, comme étant la 7ème plus belle au monde. La plupart des sites sont concentrés au centre ville ou en proximité, de part et d'autre du Danube.

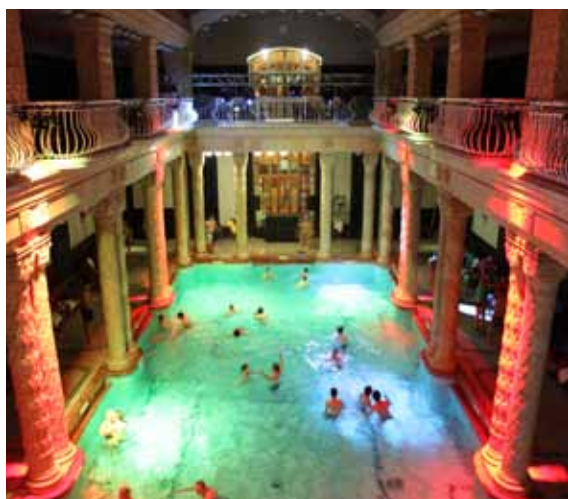
Côté BUDA, rive droite du Danube » Le château de Buda est ce bâtiment majestueux qui domine la ville. Il abrite aujourd'hui des musées et accueille occasionnellement des festivals de gastronomie et de vin. Le complexe du château et le quartier qui l'entoure vous donneront quelques aperçus historiques de Budapest et de l'ensemble du pays, et vous offriront quelques-uns des plus beaux panoramas de la ville. Accéder au Mont Gellért et profiter, depuis la Citadelle, du pa-



A gauche:
Le Bastion
des pêcheurs



A droite:
Les Bains
Széchenyi



A gauche:
Cinétrip Sparty
aux Bains
Gellért



A droite:
Le Pont de
la Liberté

norama saisissant de la ville, inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Côté PEST, rive gauche du Danube » Admirez et mieux encore, visitez le bâtiment le plus grandiose situé sur la rive de Pest, le Parlement, l'un des plus grands de son genre dans le monde. Pour découvrir des mer-

veilles de l'art sacré, rejoignez la basilique Saint-Étienne, l'édifice le plus haut de la ville, et la synagogue de la rue Dohány, la deuxième plus grande au monde. La Place des Héros vous donnera un aperçu de l'histoire du pays, et dans le Memento Park, vous pourrez d'ailleurs suivre un cours d'histoire moderne en plein air. Derrière la Place des

Héros vous découvrirez le Bois de ville avec son lac de plaisance qui se transforme en une magnifique patinoire en hiver, le zoo de Budapest et les somptueux bains Széchenyi. Si vous voulez un peu plus de romantisme, promenez-vous le long du Danube ou rendez-vous sur l'île Marguerite au paysage arboré et touffu. Vous avez envie de vous balader

La langue hongroise est difficile à comprendre et à parler. Toutefois, si vous savez quelques mots-clés, tels que "Köszönöm!" (Merci), ou "Jó napot!" (Bonjour !), utilisez-les, les habitants vous en seront reconnaissants !

Le panorama de Budapest avec le pont des Chaînes et le Château de Buda superbement éclairés



dans une grande avenue spectaculaire classée dans son intégralité au Patrimoine mondial ? L'Avenue Andrásy en est une : bordée de ruelles ombragées, de pistes cyclables, de cafés pleins de charme de la belle époque et de bâtiments somptueux. Tendez l'oreille et vous entendrez peut-être de la musique s'échapper du magnifique Opéra, l'une des pierres angulaires de la musique classique à Budapest avec l'Académie de musique et le Palais des Arts.

Budapest branchée - Shopping et Design » Quand vous aurez fini de visiter les « incontournables », quittez les grandes artères et laissez la ville vous dévoiler ses secrets. Vous découvrirez ainsi de nombreuses boutiques de mode, de minuscules parcs, des cafés avec terrasse et des trésors architecturaux dans tous les coins et recoins de la ville. Question shopping, Budapest dispose de toutes les grandes marques internationales. Le monde hon-

grois de la mode et de la création est en plein renouveau : au cours des dernières années, des showrooms et des concept stores ont proliféré dans toute la ville. Si vous êtes branché par une approche plus locale, dirigez-vous vers les petites rues du 5ème arrondissement, dans le Quartier du Design des Jeunes et innovants stylistes hongrois. Les nomades urbains apprécieront le confort et la décontraction qui sont les mots clés pour certains de ces jeunes designers.

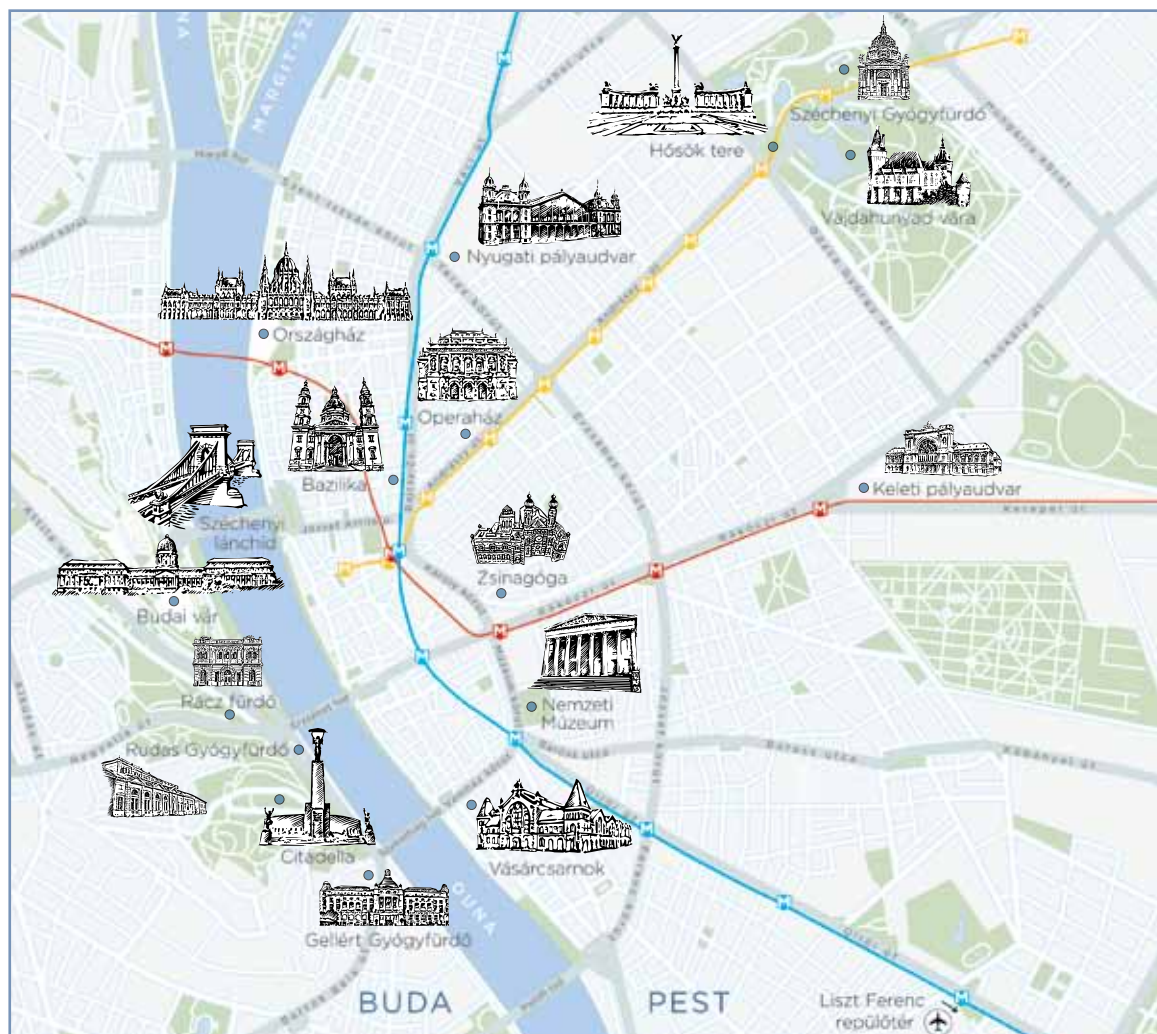


Si votre nouvelle garde-robe est complète, passez à l'habillement de votre intérieur. Les meubles branchés ne manquent sûrement pas en Hongrie ! Arrêtez-vous chez WAMP, un marché du design qui se tient à peu près une fois par mois et qui donne un aperçu de ce que les esprits créatifs hongrois ont réalisé dernièrement. Vous pourrez toucher, admirer et ramener chez vous en fin de journée, de jolis bijoux, des sacs de créateur, des objets recyclés, d'étranges pe-

tits animaux en peluche et des chaussures branchées. Récemment, le salon du design a pénétré le monde de la gastronomie, présentant des marmelades assez spéciales, des chutneys, des thé, des épices, des fromages et des salamis.

Vie Nocturne » Voyons maintenant ce que Budapest peut offrir à tous les noctambules ! A vous de choisir comment vous voulez passer vos soirées. Le vendredi soir, l'ancien quartier juif

dans le 7ème arrondissement de Budapest, les trottoirs sont bondés de jeunes citadins branchés qui commencent la nuit. Au cours des dernières années, la partie délabrée du centre-ville est devenue le quartier le plus branché de la ville, abritant ce qui est devenu l'une des marques de Budapest : les bars squats. Chacun d'entre eux est unique, mais tous partagent le même concept : l'ingrédient principal est un immeuble abandonné ou un bâtiment vide, avec une déco de récup' et une



dose d'ambiance hippie. Toujours dans le quartier juif, dans la Cour Gozsdu et Király utca, vous trouverez des bars plus sophistiqués et moins touristiques avec des grandes terrasses et des prix raisonnables, et des pubs plus décents. Il est minuit passé et vous êtes en forme pour faire vraiment la fête ? Vous n'avez que l'embaras du choix. Si vous aimez les

concerts live, un ancien navire de transport pourrait vous plaire : il a été élu meilleur bar par les lecteurs de Lonely Planet en 2012. Vous y trouverez une salle de concert proposant toutes sortes de musiques, de la musique électronique à la musique du monde. Si vous recherchez quelque chose de véritablement spécial, optez pour le Cinetrip Sparty. Les

soirées sont organisées une fois par mois dans l'un des bains historiques de la ville. La techno donne le rythme, les lumières laser fusent, les acrobates font des pirouettes pendus au plafond et les danseuses du ventre tournoient...

«

MANIFESTATIONS

Festival du Printemps de Budapest » Ce festival de renommée internationale est la plus importante plateforme culturelle de Hongrie, de la musique classique et populaire, du théâtre, des expositions et des événements - Fin mars

Festival d'Été de Budapest » Pendant les vacances d'été, les programmes de théâtre sortent des salles. Certains des plus grands sites de la ville accueillent une série de concerts en soirée et en plein air - De juin-août

Festival juif d'été » Un festival de grande envergure qui met l'accent sur la culture juive. Il s'agit d'une semaine de livres, de films, d'expositions, d'événements gastronomiques, de musique et de danse - Fin août

Festival International du Vin » Dégustez de bons vins et profitez de meilleures vues de Budapest à partir du Château de Buda. Le festival comprend également des programmes culturels et des concerts - Septembre

Festival de Pálinka et de Sausse de Budapest » Le festival se déroule à Budapest dans le quartier historique du Château de Buda - Octobre

Marché de Noël de Budapest » De ce marché, monte chaque année une ambiance spéciale avec des produits locaux artisanaux, du vin chaud parfumé, des lumières féériques, des programmes culturels et des concerts. Le lieu idéal pour découvrir ce qu'est le Noël à la hongroise - A partir de la fin novembre



Festival de Sziget (Ile) » Élu meilleur grand festival européen en 2011, Sziget est une semaine multiculturelle de la musique, du théâtre, et du plaisir partagé - Début août

Festival d'artisanats » Les traditions folkloriques hongroises vivantes (danse, musique, arts et nourriture) sont exposées au château de Buda - Autour du 20 Août

Festival d'Automne de Budapest » Cette manifestation présente les créateurs progressistes importants de nos jours et de la dernière décennie ainsi que les résultats atteints dans chacune des branches artistiques. Les visiteurs sont attendus par des programmes de musique, de théâtre et de danse, ainsi que par diverses manifestations des beaux-arts - Octobre



LA HONGRIE C'EST AUSSI...

BUDAPEST ET SES ENVIRONS

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

La courbe du Danube » Pour jouir d'une vue vraiment saisissante sur les collines et les vallées parsemées de petits villages et de ruines historiques, rejoignez la courbe du Danube, destination touristique de premier intérêt pour son cadre idyllique et les nombreux monuments qui témoignent de son passé glorieux.

Szentendre » Vous avez envie de calme et de tranquillité loin de l'agitation de la ville ? Dans ce village, vous profiterez d'une atmosphère méditerranéenne à seulement 19 km de Budapest et accessible également en bateau pendant l'été. Dans ce véritable joyau regorgeant de galeries et d'artistes, faites vous plaisir dans l'une des nombreuses confiseries-pâtisseries (« cukrászda ») et promenez-vous au bord du Danube et dans les nombreuses ruelles pavées serpentant jusqu'à la colline dominée par une église ancienne.

Visegrád » La ville abrite les vestiges d'un palais royal de la Renaissance. De la citadelle, vous pourrez profiter d'une vue magnifique sur la courbe du Danube.

Esztergom » Pour un voyage dans la culture du Christianisme en Hongrie, c'est le bon endroit. Vous pourrez ici vous émerveiller devant les trésors de la basilique, le plus haut édifice de Hongrie.

Les environs de Budapest » Vous êtes prêt pour explorer les collines situées autour de Budapest ? Les plus proches et les plus spectaculaires sont les collines de Buda (et les monts du Pilis un peu plus au nord) où vous pourrez non seulement admirer la façon dont le paysage urbain laisse place à la nature préservée, mais également accéder au monde souterrain des grottes.

Vác » Dans cette ville baroque, vous pourrez visiter une exposition étrange présentant des habitants des siècles passés, momifiés.

Gödöllő » Pour une expérience vraiment majestueuse, retrouvez ce joyau de l'arrière pays de Budapest. Flânez le long des jardins du Palais Royal en suivant les traces de l'empereur François-Joseph et de sa femme, la reine Elisabeth de Hongrie, « Sissi ».

Etyek » Non loin de la capitale (26 km), se trouve ce village animé, célèbre pour ses vins blancs caractéristiques, ses caves aux conditions atmosphériques idéales, et les studios cinématographique (également connus sous le nom de « Etyekwood »). En flânant dans le coin, vous aurez peut-être la chance de voir une star de cinéma !

En haut
A gauche:
La Basilique
d'Esztergom
A droite:
Le château
de Gödöllő

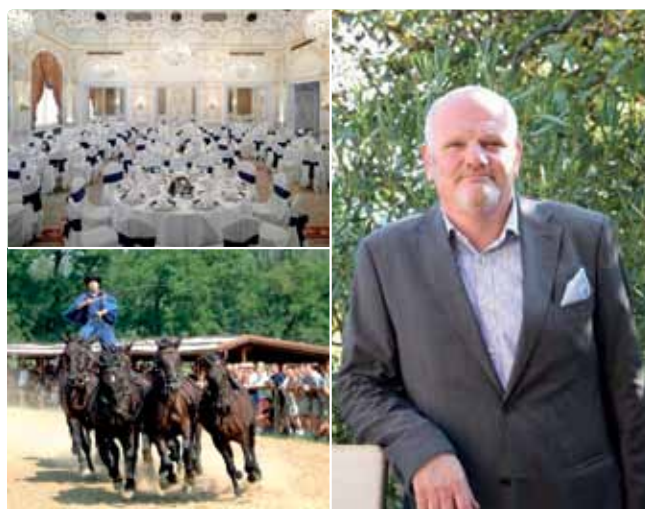
En bas
A gauche:
La place
principale
de Vác
A droite:
La Citadelle
de Visegrád



Budatours

L'Agence de Voyage Budatours, une entreprise familiale, a été fondée en 1989. Notre activité principale est l'organisation de voyages incentives pour des groupes en provenance surtout de pays francophones. Nos partenaires sont principalement de grandes entreprises françaises mais dernièrement, nous avons de plus en plus de clients belges, suisses et anglais.

» www.budatours.hu



Motivation Budapest

Est votre DMC en Hongrie. Une excellente combinaison de professionnels, jeunes, dynamiques, expérimentés et créatifs. Une très grande expérience en affaires, ayant toutes les licences et assurances pour une opération performante. Des relations étroites avec les fournisseurs soigneusement choisis. Avec nous, la mission est vraiment possible et votre satisfaction est notre motivation.

» www.motivation.hu



Implantcenter

Savoir - faire professionnel + Prestations de qualité
+ Technologie ultra moderne = IMPLANTCENTER

Leader sur le marché avec plus de 22.000 implants posés, notre Clinique de Dentisterie et de Stomatologie propose un large choix de soins professionnels chirurgico-dentaires pour retrouver un sourire naturel.

» www.implantcenter.fr

Continental Travel DMC

Continental Travel DMC - fondé en 1992 et faisant partie du club des plus importantes agences réceptives de la Hongrie - améliore constamment ses services afin de satisfaire au mieux les besoins des ses clients en matière de voyages touristiques et incentives. Découvrez les visages méconnus de Budapest lors de nos séjours préparés «sur mesure»!

» www.continentaltravel.hu



Mauri DMC

«Nouveau regard sur la Hongrie» Réceptif qualifié, équipe francophone spécialisée depuis des années dans l'organisation de voyages incentives, séminaires, conférences. Parfaite connaissance de notre destination. Relation privilégiée avec les prestataires locaux soigneusement sélectionnés. Prestation sur-mesure guidée par notre passion de l'excellence.

» www.mauridmc.hu



Hôtel Continental Budapest***superior

L'Hôtel d'excellence dans le centre de Budapest dont vous pouvez apprécier "le style et la tradition". 272 chambres (standard, exécutive, de luxe, suite), 5 salles de conférence avec vue sur cour, Restaurant ARAZ avec terrasse & Bar à cocktails, Café Galerie & Salon d'affaires, Bains & Salle de fitness Continental, Salon de massage, Jardin sur toit FIABCI PRIX D'EXCELLENCE 2012

» www.continentalhotelbudapest.com

GASTRONOMIE

LES SAVEURS DE LA HONGRIE

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

Tout comme notre musique et notre langue, notre cuisine et nos plats se distinguent avantageusement de ceux des peuples occidentaux - a déclaré Károly GUNDEL, célèbre chef hongrois.

La gastronomie traditionnelle » Témoin des influences du passé, la cuisine est la synthèse des composantes asiatiques anciennes associées à des éléments germaniques, italiens

et slaves. Le passé nomade des Hongrois se manifeste dans la pratique des plats cuits à feu ouvert, comme le « pörkölt » (ragoût de viande) ou la soupe de goulash, notre plat le plus cé-

lèbre, inventé par les bergers de la Grande Plaine. Avec la soupe préparée de multiples manières, le « főzelék » (ragoût de légumes de saison) et la « Lángos » (pâte frite, recommandée uniquement

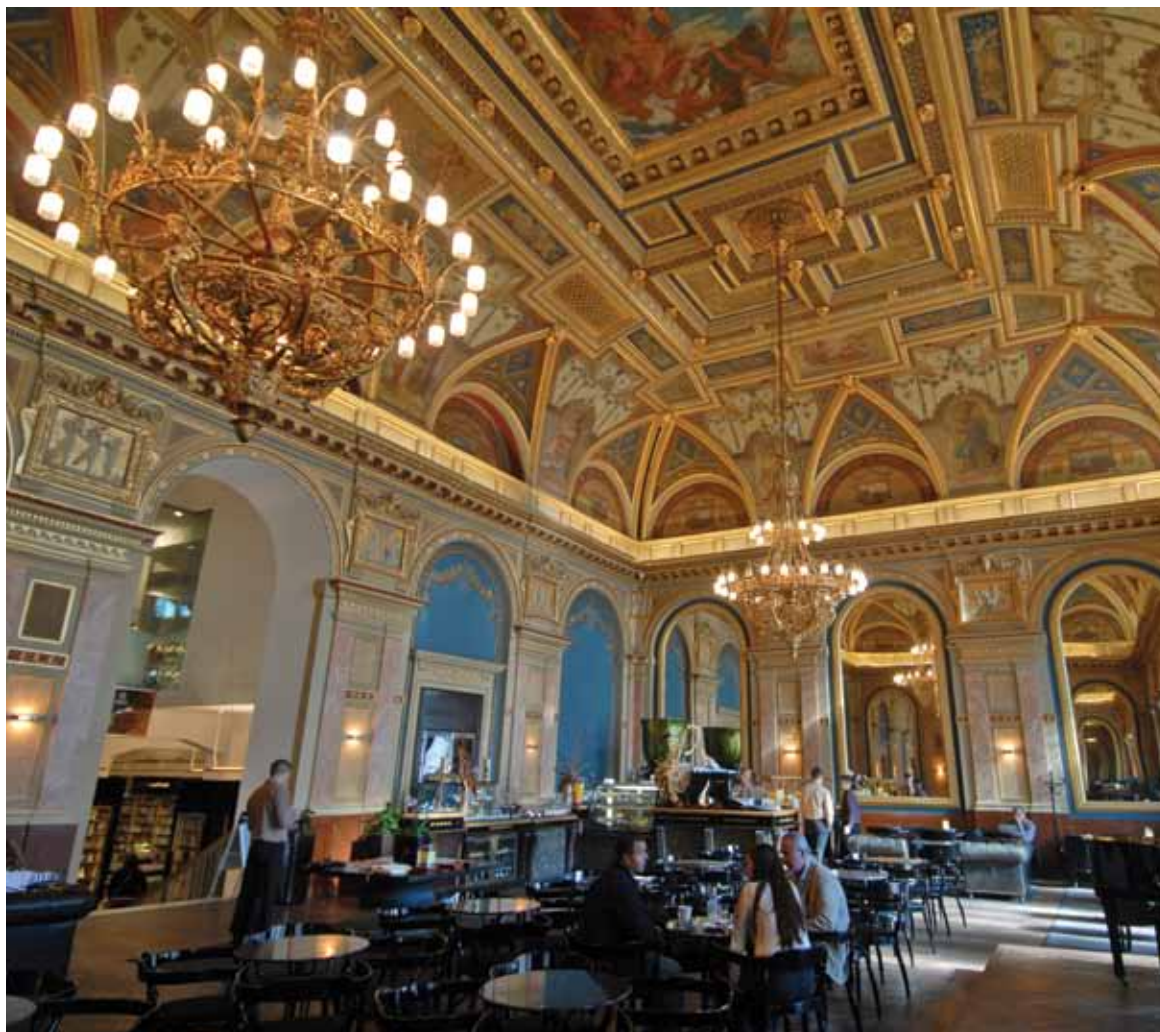
Les fromages
de pays

Essayez de
bons vins
hongrois
à l'occasion
du Festival
d'automne
du vin





La somptueuse
salle Lotz



avec du fromage blanc et le fromage avec une pointe d'ail) ressemblent des mets traditionnels que vous pourrez déguster un peu partout dans le pays.

La gastronomie moderne »

La cuisine hongroise contemporaine cherche à innover à partir des valeurs du passé. De plus en plus de restaurants et de professionnels de la gastronomie uti-

lisent des méthodes de cuisson novatrices pour faire des plats plus légers et plus sains, tout en conservant l'essentiel des saveurs et ingrédients traditionnels. Budapest se positionne sur la carte gastronomique de l'Europe et est fière de proposer deux restaurants haut de gamme étoilés Michelin. Des étoiles, des notes, des toques, des labels Bib Gourmand et une présence aux Bocuse d'Or

en 2013, beaucoup de choses sont en train de bouger.

Les marchés » Prenez aussi le temps d'explorer les marchés colorés et animés de Budapest. Vous serez étonné par le nombre de produits proposés aux marchés bio. En Hongrie, le menu est plein d'options saines. Bien que la cuisine hongroise soit généralement connue pour la goulash et l'usage

excessif de paprika, de nos jours, au Marché Couvert (Nagyvásárcsarnok) vous trouverez toute sortes de viandes de bonne qualité, des poissons d'eau douce, des produits frais et d'excellents vins.

Les cafés et les desserts » Les cafés historiques de Budapest ont jadis créé la scène incomparable de la vie nocturne de Budapest au début du XXème, en offrant un lieu de rencontre idéale à nos écrivains et poètes. Plongez vous dans cet univers. Les Hongrois sont aussi amateurs de sucreries. N'hésitez pas à aller dans l'un des nombreux « cukrászda » (pâtisserie) et offrez-vous une

une digestion paisible à l'aide d'un bon verre de « pálinka ». « En petite quantité un médicament, en grande quantité un remède », voilà ce que disent les Hongrois de la « pálinka ». Aujourd'hui, seules les eaux-de-vie distillées en Hongrie ayant une teneur en alcool minimale de 37,5° peuvent être considérées comme de la pálinka authentique. Il en existe cependant de nombreuses variétés !

Les vins de Hongrie » La Hongrie proposant 22 régions viticoles, vous trouverez de bons vins partout où vous irez. Le plus connu est le Tokaji Aszú, doux et doré, modestement surnom-

font une région qui vaut le détour. Les régions viticoles du lac Balaton offrent une vaste gamme de blancs. Que vous ayez un penchant pour les vins légers et fleuris ou pour les ardents et lourds vous en trouverez pour tous les goûts. Dans le sud, Villány, région la plus chaude, est le choix évident si vous êtes plus vins rouges riches, corsés. Si l'Eger est le Bourgogne de la Hongrie, alors Villány est son Bordeaux. Les rouges de Szekszárd constituent une forte concurrence pour les vins d'Eger. Sopron, à l'ouest est la patrie de « Kékfrankos » (franc bleu). Kunság, Csongrád et Hajós-Baja représentent environ la



tranche divine du ciel sous la forme d'un gâteau. Une seconde place lors d'une toute première participation hongroise à l'Open de France des Desserts, le célèbre Championnat du monde de la Pâtisserie à Lyon en 2008, témoigne de l'évolution des pâtisseries hongroises.

La « Pálinka » » (eau de vie hongroise) - Après un bon repas,

mé «roi des vins, le vin des rois». Eger, au nord du pays, produit des vins rouges élégants, en particulier les mélanges « Bikavér », Sang de taureau, une cuvée d'au moins 3 des 13 cépages possibles, comparable aux Bourgogne. La région viticole la plus proche de Budapest est la région Etyek-Buda. Ses caves à vin rénovées avec goût, ses fêtes du vin mousseux et une atmosphère de charme en

moitié de la production viticole hongroise – essentiellement des vins de table. Entre les visites organisées de vignobles, les multiples festivals de vin, vinothèques spécialisées, bar à vins et caves à vin, vous n'aurez que l'embarras du choix pour découvrir et déguster les spécialités hongroises.

«

LA HONGRIE C'EST AUSSI...

LA HONGRIE SEPTENTRIONALE

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

Cette région offre le plus haut sommet du pays, des kilomètres de sentiers de randonnée, de vastes réseaux de grottes, des lacs, des cascades, d'excellents vins et des sites du Patrimoine mondial de l'UNESCO.

« **Tokaj-Hegyalja** » » site inscrit au Patrimoine mondial, est la plus célèbre région viticole de Hongrie. Située autour de la montagne volcanique Tokaj, elle possède un climat très spécial qui permet à la pourriture noble d'évoluer,

donnant ainsi un arôme et une texture extraordinaires à ses vins.

Eger » Cette charmante petite ville offre non seulement de merveilleux vins, mais également des bains et de nombreux bâtiments

historiques, notamment un minaret turc et un château au sommet de la colline. Eger fut assiégée au milieu du XVIème siècle, et l'histoire héroïque des « Etoiles d'Eger » est une source de fierté nationale pour les Hongrois.

Hollókő

Le bain
de la grotte de
Miskolctapolca





A gauche:
Vue d'Eger

A droite:
La porcelaine
peinte à la main



A gauche:
Tokaj-Hegyalja

A droite:
Les vestiges
du château
de Diósgyőr au
Nord-est d'Eger

Aggtelek » A la frontière avec la Slovaquie, se trouve un système de grottes spectaculaire, inscrit au Patrimoine mondial. Il propose des stalactites et stalagmites impressionnantes et comprend un théâtre souterrain.

Hollókő » Pour avoir un aperçu de la façon dont les villageois vivaient dans la région, visitez

ce site inscrit au Patrimoine mondial et désigné comme le plus beau village de Hongrie dans de nombreuses enquêtes.

Miskolc » Vous avez peut-être envie de vous détendre dans une grotte comme vous ne pourriez le faire nulle part ailleurs en Europe ? L'eau à 30 °C du bain de la grotte de Miskolc-

polca soignera vos articulations, tandis que vous flotterez dans une douce lumière.

Egerszalók » Les eaux chaudes des deux anciennes sources thermales de la ville coulent du flanc de la colline depuis des lustres, laissant derrière elles de magnifiques formations minérales.

LA HONGRIE C'EST AUSSI...

LA GRANDE PLAINE

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

A l'est du Danube se trouve la Grande Plaine de Hongrie, la « Puszta ». Cette prairie la plus vaste d'Europe, aux horizons sans fin, abrite des rivières, des parcs nationaux, des troupeaux d'animaux et des thermes. Un grand espace où il fait bon vivre !

Le lac Tisza
abrite environ
200 espèces
d'oiseaux

Les boeufs gris
de la Puszta
avec les "csikós"



Le Parc National de Hortobágy » « La Puszta » vous permet de découvrir des grands espaces au cœur même de l'Europe, avec rien d'autre à perte de vue que des centaines de grues et autres oiseaux, ainsi que le bœuf gris à grandes cornes de Hongrie.

Le lac Tisza » Le parc, abrite également le lac Tisza, une merveille pour la faune et un paradis pour le sport ! Vous pouvez chasser, pêcher, vous baigner, faire du bateau, de la randonnée, de l'équitation, du vélo, du jet-ski et même du « bateau-banane » dans cet environnement idyllique. La Réserve d'oiseaux de Tiszavalk abrite également environ 200 espèces d'oiseaux, notamment

des hérons, des aigrettes et des bergeronnettes.

Debrecen » La Plaine n'est pas seulement une idylle rurale. On y trouve aussi des villes avec la culture et les divertissements modernes. Debrecen, seconde plus grande ville de Hongrie, surnommée la Rome calviniste, se situe en bordure de la « Puszta » et compte une magnifique place centrale et une importante université. Une envie de culture ? Visitez le Centre des Arts Modernes et Contemporains, MO-DEM, qui abrite la plus grande salle d'exposition d'Europe centrale.

Szeged » Découvrez cette ville et sa cathédrale de briques presque aussi rouge que le pap-



Le pont
à neuf trous
à Hortobágy

rika, le salami et la soupe de poisson originaires de la région. Pour vivre une véritable expérience hongroise, grimpez à bord du tram jaune qui circule dans la ville.

Hajdúszoboszló » Bien que la Grande Plaine soit la région la plus sèche et la plus ensoleillée du pays, on y trouve

de nombreuses villes de thermes où vous pouvez vous tremper, barboter et vous soigner. Pourquoi ne pas commencer par le plus grand complexe balnéaire d'Europe, situé dans cette ville, qui détient le secret pour guérir les douleurs lombaires ?

«

**Hortobágy est l'un
des sites inscrits
au Patrimoine
mondial de
l'Unesco**

LA HONGRIE C'EST AUSSI...

LE LAC BALATON

Textes et photos » Office du Tourisme de Hongrie

Eaux calmes, pêche et vins frais; sable et surf, pédalo, beach volley et vélo, flânerie, fête, voile, concerts et discothèque, visites de magnifiques châteaux et de villages paisibles : au lac Balaton, tout cela vous est possible ! Que vous recherchiez le calme et la tranquillité ou que vous vouliez être plus actif, le lac Balaton est là pour satisfaire toutes vos envies.

Balatonfüred » La capitale de la rive nord est sûrement l'une des villes les plus élégantes du lac, avec un centre-ville joliment rénové qui respirent le charme du XIX^{ème} siècle et dont les rues nous invitent à des balades romantiques.

Tihany » Lieu idéal pour des randonnées sur les hauteurs de la péninsule, avec une vue saisissante sur le lac et un air au parfum de lavande. Il y a à peine quelques millions d'années, des jets d'eau chaude ont jailli des geysers de cette péninsule. Promenez-vous dans ce paysage lunaire près du lac Interne pour en avoir la preuve.

Balatonudvari et Örvényes » Tout près à l'ouest de Tihany, entre ces deux villages vous découvrirez l'un des terrains de golf les plus spectaculaires de Hongrie.

Badacsony » est un bel endroit de promenade qu'un mythe local rend encore plus digne d'intérêt pour les couples. Si vous et votre bien-aimé vous asseyez sur la Pierre rose dos au lac, selon la légende, vous serez mariés dans l'année ! Explorez les nombreuses caves et leurs fabuleux vins et goûtez aux plats succulents jusqu'à trouver votre préféré.

Le Bassin de Káli » Derrière la montagne de basalte de Badacsony, vous découvrirez cette vallée féerique. Visitez ses charmants villages paisibles.

Hévíz et Keszthely » Au point culminant situé à l'ouest du lac, vous trouverez la source de la bonne santé dans le lac naturel d'eau thermale médicinalement le plus grand au monde et l'un des trois plus grands palais

baroques du pays, le Palais Festetics, à Keszthely.

Le Petit Balaton » La minuscule « jungle » de la région, est un paradis pour les plantes menacées et pour les oiseaux migrateurs. Des ornithologues amateurs patients ont compté 250 espèces, dont 100 se nichent ici et 27 sont protégées.

Les rives du sud » vous apaiseront grâce à leur charme tranquille. De petites villes empreintes de caractère et de traditions vivantes d'arts et métiers, des thermes et des vins, des hôtels raffinés aménagés dans des châteaux et les plus grandes plantations de noyers d'Europe : voilà ce que cette région a à vous offrir.

Siófok » Votre voyage au lac Balaton ne serait pas complet sans une visite dans la capitale de la fête de cette région.

«



CRÉDIT » Editeur: Tourisme Hongrois S.A. » Conception graphique et mise en page: WOW Stúdió Kft. » Typographie: Komáromi Nyomda és Kiadó Kft. » Cartes: Freytag-Berndt » Photos: Photothèque du Tourisme Hongrois S.A. » Publication gratuite »
Tourisme Hongrois S.A. n'assume aucune responsabilité concernant le contenu des offres publicitaires figurant dans la présente publication. » Pour toute information complémentaire veuillez vous adresser directement aux partenaires !



1100 ANS D'HISTOIRE
UN PAYS DE THERMES
UNE STEPPE LOCALE:



« LA PUSZTA »

UNE TRADITION EQUESTRE
UNE GASTRONOMIE ET DES
VINS RENOMMES